

001

**CENTRO**

DE LA IMAGEN

La  
imagen  
invisible

# La imagen invisible

## La imagen invisible

Esta intervención en el Fotomuro responde a un interés del Centro de la Imagen por reflexionar en torno a lo elástico de la visualidad actual, compuesta por un sinnúmero de posibilidades que van y vienen entre la relación imagen-texto. A manera de vocador, aquel oficio en extinción, Alejandro Magallanes nos lanza en esta ocasión varias interrogantes en torno a nuestras aproximaciones visuales y las maneras en las que recordamos, interpretamos y enfocamos nuestra realidad.

Proveniente de un mundo de letras, impresos y libros, el autor nos ofrece un tablero visual compuesto por preguntas que emergen desde la tipografía, como un recurso que detona nuestra imaginación. Ese tablero, una suerte de oráculo, en lugar de responder, pregunta. Y mientras que el vocador modera o alza la voz con cada cuestionamiento, nosotros escribimos desde la imaginación las preguntas: siluetas que van cobrando forma mientras más atención le otorgamos a una interrogante.

¿Qué imágenes son recurrentes en su vida? ¿Qué conexión tiene una pinta callejera con la memoria de un suceso social? ¿Qué se devela detrás de la fotografía impresa de un pariente olvidado? ¿Qué usos sociales tiene la imagen y, sobre todo, cuáles de estos tiene nuestra capacidad de cuestionar?

¿La imágenes te dan respuestas, o una imagen te pregunta?

Alejandro Magallanes tiene varios oficios: diseñador gráfico, artista, escritor, dibujante, ilustrador y editor. Trabaja en las áreas culturales y sociales.

## The Invisible Image

This intervention in the Fotomuro arises from the Centro de la Imagen's interest in exploring the elasticity of visual language and its myriad possibilities in the relationship between image and text. Like the now-forgotten newsboy, crying out the news for all to hear, Alejandro Magallanes yells out questions about our visual approaches and the ways in which we remember, interpret, and focus on reality.

The artist, who comes from a world of letters, books, and printed material, presents us with a board of visual questions that arise from typography, as a resource to trigger our imagination. The board acts as an oracle of sorts that asks questions instead of answering them. And as the voice lowers or raises its intonation with each question, our imagination writes each of the answers: silhouettes that take shape as we pay more attention to them.

What images are recurrent in your life? What is the connection between a graffiti tag and the memory of a social event? What is revealed in the printed photograph of a forgotten relative? What are the social purposes of images—and, most of all, of our capacity for questioning?

Are images answers, or are they questions?

Alejandro Magallanes is a graphic designer, artist, writer, draftsman, illustrator and editor. He works in the cultural and social sectors.

Como parte del programa editorial del Centro de la Imagen, hemos integrado una colección de Cuadernillos para acompañar a cada una de las muestras que conforman el ciclo de exposiciones. Además de ser un registro impreso de éstas, los Cuadernillos servirán como un dispositivo mediante el cual curadores y artistas propongan lecturas distintas o complementarias a sus propuestas curatoriales, siendo ellos mismos quienes editen estos materiales.

La colección inicia con *La imagen invisible* de Alejandro Magallanes, un proyecto que busca generar desde la palabra la reflexión sobre las imágenes: aquellas que imaginamos, construimos y evocamos a partir de nuestras experiencias estéticas. En esta intervención realizada en el Fotomuro, el artista busca experimentar con las imágenes que “nacen y habitan las palabras” por medio de una serie de cuestionamientos que el espectador/lector está invitado a responder.

Con esta colaboración, el Centro de la Imagen da cabida a trabajos que desde distintas disciplinas y aproximaciones indagan sobre las posibilidades de la imagen en su representación, producción y circulación.

La colección de Cuadernillos contará con una versión electrónica que podrá descargarse en la página web del Centro de la Imagen: [centrodelaimagen.cultura.gob.mx](http://centrodelaimagen.cultura.gob.mx)

Elena Navarro

Directora del Centro de la Imagen

As part of the Centro de la Imagen's publishing program, we have decided to publish a collection of booklets to accompany each show of the exhibiton program. In addition to being a printed record of the exhibition, the Cuadernillos act as a device through which curators and artists might propose different or complementary readings of their curatorial proposals, since they are the ones who edit them.

The collection begins with *The Invisible Image* by Alejandro Magallanes, a project that makes use of words to generate reflections on images that we imagine, construct, and evoke from our aesthetic experiences. In this intervention in the Fotomuro, the artist seeks to experiment with images that “are born from words and inhabit them” through a variety of questions that the viewer/reader is invited to answer.

Through this collaboration, the Centro de la Imagen accommodates artists from various disciplines that, through different approaches, explore the possibilities of the image and its representation, production, and circulation.

The collection of Cuadernillos will have an electronic version available for download at the Centro de la Imagen website: [centrodelaimagen.cultura.gob.mx](http://centrodelaimagen.cultura.gob.mx)

## LA IMAGEN INVISIBLE

Alejandro Magallanes

ABRIL - JULIO DE 2019

### SECRETARÍA DE CULTURA

Alejandra Frausto

#### Secretaría de Cultura

Natalia Toledo

#### Subsecretaría de Diversidad Cultural

Edgar San Juan

#### Subsecretario de Desarrollo Cultural

Omar Monroy

#### Titular de la Unidad de Administración y Finanzas

Antonio Martínez

#### Enlace de Comunicación Social y Vocero

### CENTRO DE LA IMAGEN

Elena Navarro

#### Directora

### LA IMAGEN INVISIBLE

Alejandro Magallanes

Adriana Maurer

#### Coordinación del taller

Eric León

#### Asistente de diseño

Gina Jaramillo

#### Locución para la pieza sonora

© 2019, Secretaría de Cultura / Centro de la Imagen

#### Centro de la Imagen

Plaza de la Ciudadela 2

Centro Histórico, Cuauhtémoc

06040 Ciudad de México, México

Tel. + 52 4155 0850

[centrodelaimagen.cultura.gob.mx](http://centrodelaimagen.cultura.gob.mx)

 [centrodelaimagen.mx](http://centrodelaimagen.mx)

 @cimagen

 @cimagen

¿QUÉ IMAGEN TIENE DE MÍ? ¿LAS IMÁGENES TE DAN RESPUESTAS? ¿UNA IMAGEN TE PREGUNTA? ¿UNA IMAGEN TE RESPONDE?  
¿QUÉ IMAGEN NO QUIERE NUNCA QUE TENGAN DE USTED? ¿TODA IMAGEN ES UN RECUERDO? ¿QUÉ FOTOGRAFÍAS LE DAN NOSTALGIA? ¿QUÉ SUELE  
¿CÓMO SE IMAGINA CUALQUIER IMAGEN? ¿LAS IMÁGENES SON ESPETISMOS? ¿LAS FOTOGRAFÍAS SON DE SUS ANCESTROS? ¿CONSERVA FOTOGRAFÍAS EN SUS VIAJES?  
¿UNA IMAGEN SE DESCUBRE? ¿RECUERDA MEJOR UNA IMAGEN ESTÁTICA O EN MOVIMIENTO? ¿QUÉ FOTOGRAFÍAS HA ROTO? ¿QUÉ FOTOGRAFÍAS DE USTED LE AVERGÜENZAN? ¿QUÉ FOTOGRAFÍAS GUARDA? ¿QUÉ FOTOGRAFÍAS ESCONDE?  
¿LA IMAGEN QUE PROVOCA UN TEXTO SERÁ LA MISMA EN UNA TRADUCCIÓN A OTRO IDIOMA DEL MISMO TEXTO? ¿LA IMAGEN DE UNA PALABRA EN UN TEXTO SERÁ LA MISMA SI ESTA ESCRITA CORRECTAMENTE O CON FALTAS DE ORTOGRAFÍA? ¿QUÉ IMAGEN DE USTED LE PARECE RIDÍCULA?  
¿CÓMO SE DISTRIBUYE USTED SUS IMÁGENES? ¿CÓMO COMPARTE USTED SUS IMÁGENES? ¿A QUIÉNES COMPARTE SUS IMÁGENES? ¿QUÉ FOTOGRAFÍAS MUESTRA EN SU CASA? ¿QUÉ FOTOGRAFÍAS TIENE DE USTED MISMO EN ESTE INSTANTE EN SU TELÉFONO CELULAR? ¿QUÉ ES UNA IMAGEN HIPNÓGICA? ¿QUÉ ES UNA IMAGEN HIPNÓPICA?  
¿QUÉ SIENTE CUANDO LAS VE? ¿QUÉ PIENSA CUANDO LAS VE? ¿QUÉ FOTOGRAFÍAS TOMA EN UNA SEMANA? ¿CÓMO REACCIONA ANTE FOTOGRAFÍAS QUE LE INCOMODAN POR ALGUNA RAZÓN? ¿QUÉ FOTOGRAFÍAS GUARDA EN SU CARTERA O BOLSILLO? ¿CÓMO TRANSMITE UNA IMAGEN UN CIEGO? ¿CÓMO DESCRIBE UNA IMAGEN QUIEN NUNCA HA VISTO?  
¿QUÉ FOTOGRAFÍAS CONSIDERA ARTÍSTICAS? ¿SIENTE ALGO DISTINTO CUANDO VE UNA FOTOGRAFÍA EN BLANCO Y NEGRO QUE UNA EN COLOR? ¿LA FOTOGRAFÍA SE RELACIONA MÁS CON LA VERDAD O CON LA PÉRDIDA? ¿LAS FOTOGRAFÍAS SON UNA EMANACIÓN DE LO REAL? ¿TODA IMAGEN ES UN SIMULACRO?  
¿HA EXPERIMENTADO USTED EL RIDÍCULO CON ALGUNA FOTOGRAFÍA? ¿SE HAN BURLADO EN UNA FOTOGRAFÍA? ¿CUÁL ES SU FOTO ARTÍSTICA FAVORITA? ¿QUÉ IMAGEN ES ESTABLE? ¿QUÉ IMAGEN ES INESTABLE? ¿EXISTEN IMÁGENES INCORRECTAS? ¿LA FOTO ES UN GESTO? ¿CON QUÉ IMAGEN HA DELIRADO? ¿QUÉ SERÁ DE SUS IMÁGENES CUANDO USTED MUERA? ¿CÓMO TRANSMITE UNA IMAGEN UN CIEGO? ¿CÓMO DESCRIBE UNA IMAGEN QUIEN NUNCA HA VISTO?  
¿DE QUÉ FOTOGRAFÍA SE HA BURLADO? ¿LA IMAGEN NECESARIAMENTE ES VISUAL? ¿QUÉ IMAGEN ES ENIGMÁTICA? ¿LA FOTO ES UN GESTO? ¿QUÉ IMAGEN HA DELIRADO? ¿QUÉ SERÁ DE SUS IMÁGENES CUANDO USTED MUERA? ¿CÓMO TRANSMITE UNA IMAGEN UN CIEGO? ¿CÓMO DESCRIBE UNA IMAGEN QUIEN NUNCA HA VISTO?  
¿EXISTEN IMÁGENES INCORRECTAS? ¿LA FOTO ES UN GESTO? ¿CON QUÉ IMAGEN HA DELIRADO? ¿QUÉ SERÁ DE SUS IMÁGENES CUANDO USTED MUERA? ¿CÓMO TRANSMITE UNA IMAGEN UN CIEGO? ¿CÓMO DESCRIBE UNA IMAGEN QUIEN NUNCA HA VISTO?  
¿LA FOTOGRAFÍA ES PRESENCIA? ¿LA FOTOGRAFÍA ES TEMPORALIDAD? ¿LAS FOTOGRAFÍAS SON UNA EMANACIÓN DE LO REAL? ¿TODA IMAGEN ES UN SIMULACRO?  
¿LA FOTO ES SIEMPRE UNA REVELACIÓN? ¿QUIÉN LE TOMÓ SU FOTOGRAFÍA FAVORITA? ¿QUÉ FOTOGRAFÍA LE HA HECHO LLORAR?  
¿LA FOTOGRAFÍA ES TEATRAL POR NATURALEZA? ¿QUÉ FOTOGRAFÍA LE HA HECHO LLORAR?



**CULTURA**  
SECRETARÍA DE CULTURA



*CENTRO DE LA IMAGEN*